

### ¿Cómo evaluar integralmente las políticas comerciales?

Comprender la complejidad de las relaciones entre la política comercial y la sustentabilidad del desarrollo requiere de herramientas analíticas adecuadas. Sin ellas será difícil avanzar en un diálogo riguroso sobre las relaciones entre lo comercial, lo ambiental y lo social, y las respuestas políticas apropiadas.

En los últimos años, las metodologías de evaluación de impacto ambiental se han venido extendiendo más allá del análisis de proyectos para abarcar el estudio de las políticas mismas. Simultáneamente, se ha venido trabajando en el desarrollo de metodologías que buscan abordar de manera integral los aspectos ambientales, sociales y económicos de las políticas comerciales – las metodologías de evaluación de la sustentabilidad de las políticas comerciales (ES). Las formas, propósitos y resultados de estas metodologías son diversos, y el concepto se encuentra aún en un estadio temprano de su desarrollo. Pero su potencial valor como una herramienta para la toma de decisiones es muy grande, y en consecuencia su significancia política va en aumento.

Hay un número creciente de propuestas y experiencias en ES, aunque entre estas se mezclan enfoques de sustentabilidad con enfoques fundamentalmente ambientales, con un marcado predominio de estos últimos. La Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE) lleva ya varios años trabajando con un enfoque ambiental, y el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) está liderando un esfuerzo similar en los países en desarrollo. La UE, en cambio, ha realizado una evaluación abarcativa de sustentabilidad de la próxima ronda de negociaciones comerciales multilaterales.

Por su parte, el gobierno de EE.UU. ha promulgado un Decreto Ejecutivo en el cual se manda la realización de evaluaciones de los impactos ambientales de los tratados comerciales, y ya promueve la adopción de este concepto en foros internacionales, como en el cuarto período de sesiones del Foro Intergubernamental de Bosques el pasado febrero, donde propuso, sin éxito, que se acordara la realización de evaluaciones de la sustentabilidad del comercio de productos del bosque. Canadá, también ha decidido hacer una evaluación ambiental de la próxima ronda de la OMC, como seguimiento a una evaluación recientemente culminada de la Ronda Uruguay.

También en América Latina hay avances, aunque menos vinculados a la formulación de políticas públicas. Así, la CEPAL ha desarrollado un trabajo de evaluación de las consecuencias ambientales de las políticas de liberalización económica de los últimos 10 años, en tanto que otras organizaciones han desarrollado estudios sectoriales (p.ej. maíz en México y minería en Chile). Más abajo se revisan estas iniciativas en mayor detalle.

Los países de América Latina mantienen en general una actitud cautelosa frente al desarrollo de evaluaciones de sustentabilidad en el plano internacional. Los temores que estas despiertan son los mismos que tienen todo el debate internacional sobre comercio y desarrollo sostenible: el condicionamiento de las relaciones económicas internacionales por consideraciones ambientales y sociales. Siendo las ES un tema novedoso, es importante generar

mayor debate en torno al concepto y sus peculiaridades, especialmente porque los países OCDE comienzan a impulsarlo más agresivamente, y porque hay en la región capacidad analítica y experiencia suficientes para generar propuestas y liderar el debate. Ese es el propósito de este número.

#### Preocupaciones

Este movimiento tiene su antecedente más claro en el pronunciamiento de la Comisión de Desarrollo Sostenible de las Naciones Unidas (CDS) de 1994 sobre la importancia de desarrollar un marco para facilitar la evaluación de los impactos ambientales de las políticas comerciales a fin de promover el desarrollo sostenible, el cual a su vez está relacionada con el Principio 17 de la Declaración de Río sobre evaluaciones de impacto ambiental en general. La próxima reunión de la CDS en abril volverá a abordar el tema.

La creciente conciencia sobre las relaciones entre comercio y desarrollo sostenible ha acelerado la evolución del tema. La propuesta de lanzar una nueva ronda de negociaciones comerciales multilaterales, hoy postergada indefinidamente, fue una coyuntura especialmente importante que intensificó el debate y generó la iniciativa de la UE y las decisiones de EE.UU. y Canadá mencionadas arriba.

Las ES pueden repercutir sobre el análisis político, las percepciones de la política comercial y las decisiones que se toman. Es por ello que el desarrollo de las metodologías de ES despierta un gran número de preocupaciones. A continuación pasamos revista de algunas de ellas.

#### ¿Cuál debe ser el propósito de las ES?

No hay una definición aceptada de lo que es una ES, y por lo tanto tampoco hay consenso sobre sus propósitos. Una cosa sí parece estar clara: una ES debe servir para asegurar que no queden aspectos importantes fuera del proceso de toma de decisiones sobre política comercial y que se complemente el análisis económico tradicional con elementos que éste no contempla.

En el plano nacional, esto en principio no genera dificultades. En general se reconoce que las ES pueden informar el proceso de toma de decisiones, identificando los impactos sociales, ambientales y económicos de una política comercial, lo que permite anticipar las medidas que cada país puede tomar para minimizar los impactos negativos y potenciar los positivos (por ejemplo asegurando la disponibilidad de financiamiento, la generación de tecnología, el fortalecimiento de capacidades, etc.). Las ES también pueden servir para mejorar la coordinación entre reparticiones gubernamentales, como los ministerios de comercio, medio ambiente, finanzas y bienestar social.

Pero en el plano internacional, aún ese propósito resulta controvertido. Si se trata de evaluar los impactos de la política comercial sobre la sustentabilidad, ¿significa esto que la primera deberá ser condicionada según los impactos sobre la segunda? Y si no, ¿para qué embarcarse en estos complejos,

#### EN ESTA EDICION

¿Cómo evaluar integralmente las políticas comerciales?	1
Noticias OMC	5
Mecanismo de Solución de Diferencias	6
Noticias Regionales	7
AMUMA	9
Organizaciones Internacionales	10
Eventos y Publicaciones	12

novedosos y poco explorados ejercicios? Estos cuestionamientos son característicos de los niveles de desconfianza que rodean la discusión sobre comercio y desarrollo sostenible en general. Si bien se rechaza la posibilidad de que las ES puedan servir para fijar estándares de ninguna naturaleza, se reconoce generalmente que tienen valor como herramienta analítica, especialmente para comprender las relaciones del comercio con la sustentabilidad del desarrollo.

*¿Deben realizarse a nivel nacional o internacional?*

¿Qué justifica la elaboración de una metodología y su aplicación a nivel internacional? ¿Cómo garantizar que no se convertirá en una herramienta espuria, es decir, para justificar medidas que poco tienen que ver con la sustentabilidad? Este cuestionamiento también se relaciona con la desconfianza entre naciones. ¿No se corre el riesgo de que los países más poderosos impongan metodologías o criterios orientados a favorecer sus propios intereses comerciales?

En general, se reconoce que es responsabilidad de cada país el definir e interpretar las ES según sus propios contextos. Distintas circunstancias justifican distintas prioridades y aproximaciones metodológicas. Sin embargo, también se reconoce que hay aspectos que no pueden ser abordados únicamente desde la perspectiva nacional (p.ej. impactos ambientales transfronterizos), para los cuales es necesario desarrollar buenos mecanismos de cooperación internacional.

*¿Qué objeto y alcance deben tener las ES?*

¿Cuál debe ser el objeto de las evaluaciones, las políticas como tales (incluyendo tanto las comerciales como las macroeconómicas en general), los acuerdos comerciales internacionales, los flujos de bienes y servicios? En general, las metodologías miran estos aspectos desde la perspectiva de la liberalización, pero ¿por qué no evaluar los impactos del proteccionismo o de las políticas mercantilistas? Si bien es cierto que la tendencia general en el mundo es hacia la liberalización y la integración económica, los impulsos proteccionistas y las orientaciones mercantilistas son una realidad señalada permanentemente por muchos países, especialmente los latinoamericanos.

El alcance de las evaluaciones de sustentabilidad es un punto de fundamental importancia. Son muchos los que sostienen que las evaluaciones, para ser verdaderamente integrales y no tener sesgos fundamentales, deben ser aún más sistémicas e incluir cuestiones estructurales de las relaciones económicas internacionales – aspectos como las limitaciones al desarrollo, la debilidad institucional y las relaciones financieras. Esta ampliación radical del alcance de las ES genera problemas metodológicos y prácticos virtualmente insalvables, lo que conduce a rechazar el concepto mismo de ES en favor de aproximaciones parciales, limitadas y ya probadas (como la EIA, el análisis costo-beneficio, etc.).

Pese a las imprecisiones sobre el objeto y alcance de las ES, hay un consenso emergente de que las evaluaciones deben referirse a las políticas comerciales; tanto la liberalización como el proteccionismo son orientaciones posibles, y ambas deben ser analizadas según corresponda. Por otra parte, pareciera que para que las ES sean viables como ejercicios técnicos, es necesario restringir el punto de entrada de las mismas, y el comercio puede ser ese punto, aún sin considerar los temas estructurales.

*¿Deben las evaluaciones realizarse antes de entrar en un proceso o luego y a la luz de los resultados?*

La cuestión de las evaluaciones *ex-ante* y *ex-post* es otra de fundamental importancia. Dada la complejidad de las ES, su reciente desarrollo

y sus falencias, así como los niveles de incertidumbre que se presentan antes de la aplicación de una determinada política comercial, resulta clave dilucidar la utilidad y el propósito de una evaluación *ex-ante*. Por otra parte, ¿de qué sirve una evaluación *ex-post* cuando ya se han producido impactos, algunos irreversibles, y sobre los que no hubo oportunidad de planificar medidas de respuesta?

Existen metodologías con ambas aproximaciones, y la conveniencia de unas u otras no está clara. Las evaluaciones *ex-post* permiten trabajar sobre realidades y formular conclusiones más útiles a los efectos de corregir o complementar ciertas políticas. Este enfoque no garantiza la consideración plena de cuestiones extra-comerciales en la toma de decisiones, pero permite generar un conocimiento sistemático en base a la experiencia que puede informar más rigurosa y eficazmente futuras decisiones. Por su parte, las evaluaciones *ex-ante* permiten la consideración desde el inicio de cuestiones sociales y ambientales, y en este sentido permiten prevenir efectos negativos, informar posiciones negociadoras de acuerdos internacionales y visualizar mejor los potenciales impactos. También aquí, el realizarlas a nivel nacional o internacional tiene una gran importancia a la hora de determinar una preferencia.

### Iniciativas en marcha

Las dificultades señaladas arriba son resultado del debate político, pero también del trabajo ya realizado, tanto en el desarrollo de metodologías como en la aplicación de las mismas. Son varias las iniciativas en marcha, y en los párrafos siguientes se pasa rápida revista de las más significativas.

*Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE)*

En 1993, el Consejo Ministerial de la OCDE aprobó cuatro "lineamientos procedimentales sobre comercio y medio ambiente", el segundo de los cuales recomendaba que los gobiernos de los países miembros realizaran estudios sobre comercio y medio ambiente. La organización produjo al año siguiente un documento que contenía las metodologías generales para las evaluaciones y desde entonces los miembros fueron desarrollando estudios y ajustando la metodología de acuerdo a sus necesidades.

La metodología presentada por la OCDE contiene cinco aproximaciones a los acuerdos comerciales y de integración económica:

- Identificar y responder a la preocupación ciudadana;
- Responder a las hipótesis sobre comercio y medio ambiente;
- Vincular información económica con resultados ambientales;
- Estudiar los sectores económicos y los efectos ambientales; y,
- Estudiar los efectos sobre los recursos naturales.

Ya se han realizado evaluaciones sobre el mercado interno de la Comunidad Europea en 1992, el TLCAN y la Ronda Uruguay. Todas incluían ejemplos de los efectos probables de las políticas comerciales en cuatro recursos naturales: aire, agua, suelo y biodiversidad. Los resultados son primordialmente descriptivos, y tratan de desarrollar estrategias de aproximación a las futuras consecuencias ambientales de la vigencia de acuerdos comerciales. Como evaluaciones ambientales *ex ante*, hacen uso limitado de las herramientas de evaluación ambiental que incluyen información ambiental base, selección de escenarios y el uso de indicadores ambientales.

Sobre la base de esta experiencia, en una reciente conferencia de la OCDE, se consideró que es prematuro tratar de desarrollar de manera detallada lineamientos multilaterales sobre el impacto ambiental ocasionado por la liberalización comercial que introducen los diferentes

*Continuado de la página 2*

acuerdos, y que la revisión y análisis de la multiplicidad de estudios y metodologías sería el mejor camino a seguir.

### *Unión Europea*

La UE encargó hacia septiembre de 1999 el desarrollo y la aplicación de una metodología para realizar evaluaciones de sostenibilidad de la entonces inminente ronda de negociaciones comerciales multilaterales con el propósito de alimentar su posición negociadora.

El marco analítico desarrollado identifica un número de sub-sistemas (comercial, económico, social, ambiental y regulatorio), como partes de la estructura general. También señala los diferentes mecanismos (directo, indirecto, retroalimentación, mecanismos combinados) a través de los cuales los impactos son transmitidos entre los diferentes sub-sistemas.

La evaluación partió de una lista de medidas que serían negociadas durante la ronda, y que serían el objeto más importante de la evaluación, para luego establecer tres diferentes escenarios para la ronda (ningún acuerdo, liberalización moderada y liberalización acelerada). Se dividió a los países en cuatro categorías (Unión Europea, países en desarrollo, países menos desarrollados y resto del mundo) y se elaboró una lista de indicadores de sostenibilidad (ingreso real, capital fijo neto, empleo, equidad, pobreza, salud, educación, género, calidad ambiental (aire, suelo, agua), diversidad biológica y otros recursos naturales). También se elaboró un grupo de criterios para interpretar los indicadores (presión económica, social y ambiental, dirección de los cambios en las condiciones base, naturaleza y magnitud de los cambios, capacidad institucional para aplicar medidas de mitigación).

Con estos elementos se realizó la evaluación en cuatro etapas: determinación de las medidas que probablemente tendrían impactos significativos y que por lo tanto requerían de la evaluación; determinación del alcance de cada evaluación; estudio preliminar de sostenibilidad para identificar los efectos potenciales significativos de las medidas, positivos y negativos, sobre el desarrollo sostenible; y la sugerencia de diferentes tipos de medidas relativas al impacto general sobre el desarrollo sostenible de las propuestas contenidas en la agenda de la Nueva Ronda.

Se obtuvieron como resultado indicadores del impacto económico, social y ambiental (para la UE, los países en desarrollo, los países menos desarrollados y el mundo entero), tanto de la no existencia de un acuerdo de liberalización, como del logro de un acuerdo intermedio y el logro de un acuerdo de liberalización completa. En el primer caso, la evaluación indica que para todos los grupos de países los impactos en los tres aspectos serían insignificantes. En el caso de un acuerdo intermedio, los impactos para todos serían moderadamente significativos, pero ambiguos en su orientación (es decir, podrían ser tanto positivos como negativos). En el caso de una completa liberalización, los impactos económicos serían moderadamente significativos, e inicialmente negativos, aunque con el tiempo serían positivos; los impactos sociales para los países en desarrollo serían muy significativos y negativos, aunque con el tiempo se volverían moderadamente significativos y positivos, en tanto que para la UE serían moderadamente significativos y negativos en el corto plazo, pero positivos en el largo; finalmente, los impactos ambientales serían para todos moderadamente significativos y negativos.

Dado que el estudio no fue concluido a tiempo, los resultados no pudieron alimentar las posiciones negociadoras de la UE. Sin embargo, la postergación del lanzamiento de la ronda permitirá observar cómo se utilizarán los resultados.

### *Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA)*

El Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente lleva ya varios años trabajando sobre los impactos ambientales del comercio internacional. Una de las tareas que esta organización ha encarado es el desarrollo de aproximaciones para evaluar y responder a los retos que el comercio internacional presenta al medio ambiente. En particular, PNUMA ha trabajado en estudios de caso en Bangladesh, Chile, India, Filipinas, Rumania y Uganda con el fin de identificar los impactos de la liberalización comercial sobre los recursos naturales y el uso de instrumentos económicos para manejar sustentablemente esos impactos. En Bangladesh se estudió la industria camaronera, en Chile la minera, en India la automotriz, en Filipinas la industria forestal, en Uganda la pesquera, y en Rumania el sector del agua.

A diferencia de las demás iniciativas revisadas aquí, la del PNUMA no apunta al desarrollo de una metodología particular, sino a apoyar la capacidad de los distintos países de realizar sus propios estudios en base a sus propios lineamientos metodológicos y generar la capacidad nacional para ello. Sin embargo, los estudios tuvieron algunos elementos en común. Todos se concentraron en el análisis de la liberalización comercial y las políticas de ajuste estructural, todos estaban orientados a generar recomendaciones para la acción, todos involucraron la participación de diversos actores a través de consultas, y todos concluyeron con la recomendación de políticas específicas que el PNUMA espera se apliquen en una segunda etapa. Con esto, se generará un cuerpo de información empírica y de experiencias que podría servir para avanzar hacia metodologías comparables o criterios comunes para las evaluaciones.

ción de diversos actores a través de consultas, y todos concluyeron con la recomendación de políticas específicas que el PNUMA espera se apliquen en una segunda etapa. Con esto, se generará un cuerpo de información empírica y de experiencias que podría servir para avanzar hacia metodologías comparables o criterios comunes para las evaluaciones.

### *Fondo Mundial para la Naturaleza (WWF)*

La WWF ha desarrollado una metodología de evaluación de los impactos ambientales de los acuerdos de liberalización comercial. Esta organización internacional plantea la necesidad de que cada país realice una evaluación de los impactos ambientales de la liberalización del comercio en la OMC que continúe durante los procesos de negociación. Esta evaluación debería iniciarse con un recuento de los impactos de la aplicación de la Ronda Uruguay, y desarrollar una metodología para medir los impactos de la futura liberalización que promueva la OMC.

La metodología se divide en dos partes. La primera es el análisis institucional, que se concentra en los pasos procedimentales y arreglos institucionales de las evaluaciones ambientales - cuestiones como el ámbito, tiempo, participantes, y seguimiento. La segunda es el análisis sustantivo, que consiste en los efectos escala (el impacto de la liberalización sobre el nivel de actividad económica), estructural (el impacto sobre el patrón de la actividad económica), de producto (el nivel del flujo del comercio) y regulatorio (los impactos sobre las políticas y estándares ambientales).

### **Iniciativas en América Latina**

América Latina presenta iniciativas sumamente interesantes en este campo. A continuación se revisan algunas de ellas, quizás las más importantes. Hay que notar que la calidad del trabajo que se está realizando es de primer nivel, y que la región tiene capacidad suficiente para colocarse en la vanguardia de la discusión internacional.

### *Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL)*

El trabajo de CEPAL consiste en un análisis de la importancia ambiental de las políticas de apertura comercial adoptadas por la generalidad de los países de América Latina desde 1985. El período 1985 - 1995 se caracteriza por la inserción de las economías de la región en la economía global, lo cual ha tenido importantes consecuencias en todos los

*Continúa en la página 4*

**(...) [América Latina]  
tiene capacidad  
suficiente para colo-  
carse en la vanguar-  
dia de la discusión  
internacional.**



ámbitos, entre ellos el ambiental ya que la especialización productiva y el cambio del perfil exportador tienen su correlato en el uso de los recursos naturales y el medio ambiente.

El estudio se basa en el análisis de nueve países (Argentina, Brasil, Chile, México, Perú, Colombia, Bolivia, Costa Rica y Jamaica). La metodología clasifica el comercio internacional en función de la intensidad del uso de recursos naturales, contenido tecnológico, incorporación de diferentes factores productivos en la elaboración de los productos y clasificación de industrias ambientalmente sensibles. Sobre estos elementos, CEPAL analiza tres efectos económicos derivados del modelo de apertura comercial y que tienen impactos ambientales, a saber: el efecto escala, el efecto composición y el efecto tecnología.

El efecto escala se refiere al impacto del crecimiento del comercio y las inversiones en el incremento de la producción de un país y la carga que provoca en el medio ambiente. El efecto composición se refiere a la reasignación de recursos en función de las ventajas comparativas de las que goza un país. El efecto tecnológico se refiere a los cambios que se generan en los procesos productivos por la incorporación de nuevas tecnologías.

La conclusión general a la que se llega es que el modelo de apertura comercial adoptado por los nueve países de la región es ambientalmente vulnerable porque: (i) se constata un aumento en el volumen del comercio de productos con mayor impacto ambiental; (ii) la reasignación de recursos se dirigió a la especialización productiva primaria (dependiente fundamentalmente de los recursos naturales), y (iii) el cambio en el contenido tecnológico, considerado como un indicador de menor intensidad contaminante, fue mínimo en la mayoría de países.

#### *CIPMA - WRI*

El Centro de Investigación y Planificación para el Medio Ambiente, de Chile, en colaboración con el World Resources Institute, de EE.UU., realizó una evaluación utilizando un enfoque metodológico del "Costo Expandido de un Recurso Interno" (CERI). Esta metodología fue diseñada para ofrecer una herramienta para identificar, sistematizar y cuantificar las ganancias en el bienestar debidas a la exportación, incorporando en particular los impactos ambientales, y formular recomendaciones de política interna orientadas al comercio y los problemas ambientales derivados del mismo.

El estudio se centra en tres sectores de exportación de Chile (cobre refinado, pulpa y harina de pescado), y sus impactos ambientales, principalmente en el aire y suelo. La metodología CERI se basa en datos de precios; hace una diferenciación entre los precios internacionales e internos, y posteriormente utiliza los costos de reducción de la contaminación, analizando si el daño ambiental de la producción orientada a la exportación rebasa los beneficios económicos del intercambio.

Los resultados muestran que, si bien en todos los sectores las exportaciones generan beneficios, los costos ambientales negativos netos de la producción representan una porción significativa de estos. Dado que la mayoría de estos costos ambientales negativos provienen de fallas del mercado (más que de distorsiones políticas), el estudio propone: la aplicación de políticas ambientales más firmes dirigidas a las industrias clave; un control del ciclo de vida de los productos; la generación de políticas proactivas que impulsen la difusión tecnológica y la generación de mas datos, investigación, capacidad gubernamental y coordinación entre las instituciones del Estado.

La aplicación de esta metodología pone de manifiesto algunas ventajas de evaluar la relación del comercio y el medio ambiente partiendo de

éste último (en lugar de la política comercial). Al concentrar la atención en el nivel de empresa, y distinguir entre los diferentes tipos de empresa, el estudio resalta el papel de la tecnología, el liderazgo de las empresas de propiedad extranjera en la introducción de tecnología en el sector privado, y el rol de los gobiernos y la estandarización voluntaria (ISO 14000) en la difusión de la tecnología nacional. Esto revela la interacción de las variables que intervienen en la producción: tecnología, administración y política gubernamental.

#### *Estudio sectorial: maíz en México*

La WWF y OXFAM encargaron a un catedrático del Colegio de México la realización de un análisis del impacto del TLCAN sobre la producción de maíz en ese país. Este estudio analiza la liberalización comercial en el marco más amplio de las políticas de desarrollo económico impulsadas por el gobierno mexicano. El análisis es completo y abarca impactos sociales y ambientales de manera integral (una precisión interesante del estudio es que los impactos sociales dependen en gran medida de la capacidad de la población para administrar sus propios recursos naturales).

La evaluación se centra en la reestructuración del sector agrícola mexicano, puesto que el TLCAN estableció un periodo de transición de

quince años para la liberalización total del comercio de maíz y la alineación de los precios internos de este cereal con los precios internacionales, para lo cual se reemplazó el sistema de tarifas y permisos por uno de contingentes arancelarios. Sin embargo, esta convergencia de precios ya había ocurrido para 1996, con la caída de hasta 48% en el precio interno del maíz, circunstancia a la que se sumó un menor apoyo estatal a la agricultura.

El estudio subraya la importancia de contar con datos a nivel de empresa o familia para evaluar los impactos de la liberalización comercial sobre un sector específico. Los datos sobre los impactos sociales y ambientales de los cambios macroeconómicos y políticos se obtuvieron en visitas de campo entre

1997 y 1998, en las cuales se obtuvieron indicadores de los efectos sociales y ambientales ocasionados por la caída de los precios del maíz debido a la importación del grano relacionadas con el TLCAN. El estudio identifica tres niveles de productores y analiza sus respuestas a la liberalización, con los correspondientes efectos sociales y ambientales:

- Productores competitivos, que requieren grandes cantidades de insumos (agua, fertilizantes, pesticidas, tracción mecanizada), así como nuevas tecnologías para el manejo de recursos, como las semillas transgénicas, especialmente allí donde se cree que su uso puede representar riesgos para los parientes silvestres del maíz.
- Productores intermedios, que normalmente operan en condiciones menos favorables y más dependientes del clima. La caída del precio del maíz afecta los márgenes de ganancia, y esto obliga a reducir costos y cosechas debido a que las operaciones deben ser minimizadas.
- Productores de subsistencia, que normalmente operan en condiciones difíciles en suelos pobres, producen maíz para autoconsumo y complementan sus ingresos a través de empleos no relacionados con la agricultura. La migración de estos productores y el debilitamiento de las instituciones sociales tienen un impacto directo en la pérdida de conocimientos tradicionales sobre el maíz.

El estudio resalta las relaciones entre pobreza y degradación ambiental. Una de las observaciones, por ejemplo, es que, pese a la caída de precios, la producción de maíz en México se ha mantenido constante y

## **Inician discusiones sobre agricultura y servicios en la OMC**

### **Agricultura**

Las negociaciones sobre agricultura comenzaron oficialmente el 23 y 24 de marzo con la Sesión Especial del Comité de Agricultura de la OMC. Estas negociaciones se dan conforme al Artículo 20 del Acuerdo sobre Agricultura que dispone mantener un proceso continuo de liberalización, sin fijar metas o plazos específicos, para alcanzar el objetivo de largo plazo de reducir progresiva y sustancialmente los subsidios y la protección en el sector.

La Sesión Especial, arrancó con desacuerdos sobre quién presidirá el Comité de Agricultura, después que el Embajador colombiano Néstor Osorio Londoño terminara con su período. EE.UU. y el Grupo de Cairns apoyaron la candidatura del Embajador brasileño Celso Amorim, pero la Unión Europea (UE) y Japón impidieron la misma ya que Brasil es miembro del Grupo de Cairns. Por falta de un nuevo presidente, el Sr. Roger Farrell de Nueva Zelandia y presidente del Consejo del Comercio de Mercancías, supervisó la reunión por esta única vez. No quedó claro cuando el Comité volverá a tratar este asunto.

A pesar de las diferencias sobre quién presidirá el Comité, los Miembros lograron acordar el plan de trabajo de la primera fase de las negociaciones sobre agricultura. Las reuniones se darán en junio, septiembre y noviembre del 2000 y las propuestas de negociación se deberán entregar hasta finales de diciembre. Los Miembros también acordaron un programa para la preparación de documentos base para las negociaciones, incluyendo el desarrollo de un documento sobre el desempeño del comercio agrícola de los países en desarrollo.

El Grupo de Cairns insistió que las negociaciones deberían tener plazos prestablecidos, ser conducidos independiente de la realización de una ronda de negociaciones más amplia y llevar a una eliminación gradual de los subsidios a la exportación, consideraciones que la UE y Japón resistieron enfáticamente. La UE además subrayó que se debe considerar la característica multifuncional de la agricultura como una preocupación no comercial legítima durante las negociaciones. Por su lado, algunos países en desarrollo indicaron que su prioridad es la de resolver inmediatamente problemas como la seguridad alimentaria, particularmente de aquellos países que son importadores netos de alimentos.

En una noticia relacionada, antes del inicio de las negociaciones sobre agricultura, la UE y EE.UU. mantuvieron reuniones el 9 y 10 de marzo en Londres para resolver los detalles de procedimiento e intentar aclarar algunas de las diferencias existentes entre las dos partes. El Secretario de Agricultura de EE.UU., Dan Glickman, reafirmó su llamado para que la UE reduzca sus subsidios a la producción y exportación agrícola europea, señalando que se debe avanzar en el tema para que el Congreso de EE.UU. no responda con su propio programa de subsidios.

### **Servicios**

El pasado 25 de febrero, durante la reunión del Consejo del Comercio de Servicios (CCS), los Miembros de la OMC lanzaron formalmente las negociaciones sobre servicios, sin que haya aún acuerdo sobre la fecha límite para concluir los mismos. El nuevo presidente del CCS, Sergio Marchi de Canadá, dijo que estas negociaciones demostrarían la capacidad de la OMC de lograr resultados tras el fracaso de las negociaciones en Seattle. La primera fase de las negociaciones sobre servicios se centrará en el desarrollo de reglamentos, seguida de una fase sobre compromisos adquiridos sobre el acceso a mercados.

Los países del Mercosur pidieron que las discusiones sobre servicios se llevaran paralelamente a las de agricultura, ya que cualquier progreso significativo en las primeras dependería de los avances en las segundas (sector muy importante para el Mercosur). Algunos países en desarrollo señalaron que también debe avanzarse en las discusiones sobre el tema de la aplicación de los acuerdos existentes para poder adelantar en el tema de servicios. Además, los países en desarrollo presentaron sus preocupaciones sobre la disponibilidad de información respecto del flu-

jo de servicios entre los Miembros de la OMC, ya que sería difícil negociar un acuerdo sin datos de referencia.

Los Miembros acordaron reunirse regularmente en intervalos de cinco a seis semanas paralelamente con las negociaciones sobre agricultura.

## **Comité de Comercio y Medio Ambiente (CCMA) discute acceso a los mercados**

Durante su primera reunión del presente año (del 29 de febrero al 1 de marzo), el Comité de Comercio y Medio Ambiente (CCMA) de la OMC discutió varios temas entre los cuales se destacó el asunto del acceso a mercados. Generalmente, este tema es abordado en las discusiones sobre los obstáculos técnicos y los beneficios de eliminar subsidios en varios sectores. En esta ocasión, Islandia y Nueva Zelandia presentaron nuevos documentos que sirvieron para centrar la discusión en torno al comercio, el medio ambiente y los beneficios de la eliminación de los subsidios en el sector pesquero. La FAO y la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE) presentaron al CCMA su trabajo en este tema y algunas delegaciones destacaron la importancia de proteger el acceso a mercados de exportación reales y potenciales de los países en desarrollo, para permitir que los mismos obtengan los recursos financieros necesarios para mejorar la calidad del medio ambiente.

Otros temas que se trataron durante la reunión fueron:

- la importancia de realizar evaluaciones ambientales de los acuerdos comerciales a nivel nacional, para intercambiar esas experiencias en el CCMA;
- la necesidad de que el Protocolo de Bioseguridad del Convenio de Diversidad Biológica y el Acuerdo de los ADPIC se apliquen de manera que se refuercen mutuamente. También se hizo referencia a la revisión de las excepciones de patentabilidad amparadas bajo el Artículo 27.3(b) en el Consejo de los ADPIC;
- se acordó realizar dos sesiones informativas con las Secretarías de 10 acuerdos multilaterales sobre medio ambiente tras las reuniones del CCMA en julio 5-6 y octubre 24-25;
- otras organizaciones internacionales (FAO, OCDE, UNCTAD, PNUMA) informaron sobre su trabajo en el área de comercio y medio ambiente;
- se apoyó el plan de la Secretaría para llevar a cabo este año una ronda de seminarios regionales sobre comercio y medio ambiente con funcionarios de países en desarrollo.

El resumen de la reunión está disponible en el sitio web:  
[www.wto.org/wto/environ/TE032.htm](http://www.wto.org/wto/environ/TE032.htm)

## **Acuerdo sobre medidas sanitarias y fitosanitarias**

En la primera reunión del presente año del Comité de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias (CMSF), realizada el 15 y 16 de marzo, los Miembros de la OMC acordaron un proyecto de texto de lineamientos voluntarios para asegurar la aplicación consistente y no discriminatoria de estándares de seguridad alimentaria y de protección sanitaria de plantas y animales. El texto con los lineamientos se diseñó con el propósito de ayudar a los gobiernos en la aplicación del Artículo 5.5 del Acuerdo sobre Medidas Sanitarias y Fitosanitarias. Este Artículo trata de prevenir el uso arbitrario o injustificado de distinciones en las medidas de seguridad sanitaria y fitosanitaria que conlleven a la discriminación o a una restricción encubierta al comercio. Se espera aprobar el texto en la próxima reunión del CMSF en junio.

Durante la misma reunión, la Unión Europea (UE) presentó un documento de discusión sobre la aplicación del principio precautorio. El documento lista las condiciones bajo las cuales se pueden imponer restricciones comerciales para prevenir amenazas a la salud, al ambiente y a la seguridad alimentaria. EE.UU., Argentina, Australia, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Hong Kong y México expresaron sus preocupaciones

*Continúa en la página 8*

**Ecuador podrá imponer sanciones a la UE en caso del banano**

El 17 de marzo, tras un proceso de arbitraje que data de noviembre del año pasado, se decidió permitir al Ecuador imponer sanciones comerciales a la UE por un monto de US\$200 millones en represalia por el incumplimiento con su obligación de modificar su régimen de importación del banano. En abril de 1999, un Panel determinó que el régimen europeo era incompatible con las normas de la OMC, (ver *Puentes* Vol. 2 No. 2 y 3). La UE propuso una modificación de su régimen que no satisfacía al Ecuador y a otros países involucrados, que siguieron señalando en el mismo tácticas discriminatorias.

El informe del árbitro de la OMC permite al Ecuador imponer represalias cruzadas contra la UE, lo que significa que este país, además de imponer aranceles, también podrá retirar concesiones hechas en los sectores de servicios y derechos de propiedad intelectual. Esto afectaría a los derechos de autor y de reproducción, indicaciones geográficas para vinos y licores (como el jerez o el oporto), así como a los derechos de acceso de distribuidores mayoristas europeos. De esta manera, Ecuador, un país en desarrollo pequeño y sin mucho poder de influencia, podría ejercer mayor impacto en la UE. Esta decisión de arbitraje también sentaría un precedente importante para otros países en desarrollo Miembros de la OMC.

Con esta decisión, Ecuador buscará aplicar formalmente la represalia contra la UE en la reunión del Organismo de Solución de Diferencias de la OMC a comienzos de abril. Las sanciones se aplicarán a 13 de los 15 países de la UE, eximiendo a los Países Bajos y Dinamarca, que han consistentemente pedido a la UE que acepte las exigencias de los demandantes.

**EE.UU. adopta reglamentos para proteger al delfín de la pesca atunera**

Antes de que surgiera el caso camarón-tortuga, la disputa medioambiental más conocida en el sistema multilateral del comercio se dio en torno al caso atún-delfín, que se solucionó en el contexto del GATT en 1991 y 1994. El primer informe relacionado a esta disputa condenó la prohibición de importación a EE.UU. del atún mexicano que se pescaba con un método que provocaba la muerte de delfines. Una de las principales determinaciones del caso fue que un país no puede discriminar entre productos en base a la manera en que fueron producidos o procesados, en este caso la manera en que se efectuó la pesca del atún.

El pasado 3 de enero, el Servicio Nacional de Pesquerías Marinas de EE.UU. publicó el Reglamento Final Interino que aplica las disposiciones de la Ley Estadounidense del Programa Internacional para la Conservación de los Delfines (LEPICD). La Ley, que entró en vigencia el pasado 2 de febrero, estaría en conformidad con las normas internacionales para la protección de los delfines en el Océano Pacífico Tropical Oriental. Según las disposiciones de la Ley los productos del atún solo podrán ser importados a EE.UU. si fueron capturados de conformidad con la LEPCID. Además, se aplicará una nueva norma que permite que en el etiquetado de los productos del atún se incluya el término "Dolphin Safe" sólo si durante la operación de pesca atunera, no se mataron ni se causaron graves daños a delfines. Se permitirá a los barcos pesqueros estadounidenses que operen bajo las mismas condiciones que los países suscritos al Programa Internacional para la Conservación de los Delfines, en conformidad con el proceso simplificado de permisos de pesca con redes cerqueras. El Departamento de Comercio de los EE.UU. espera que la aplicación de estos reglamentos reduzca la matanza de delfines.

Sin embargo, la comunidad ambientalista no está de acuerdo con el nuevo reglamento y presentó una demanda ante el Departamento de Comercio de EE.UU., argumentando que el nuevo estándar no es lo suficientemente estricto como el anterior, que prohibía el uso de las redes cerqueras, y por lo tanto no podrá prevenir la mantanza de delfines en la pesca del atún. Las organizaciones conservacionistas también empezaron un proceso de cabildeo con las empresas atuneras para que mantengan el anterior, que era más estricto.

**Panel decide a favor de la UE en caso sobre corporaciones subsidiarias**

El 24 de febrero un Panel de apelación de la OMC decidió que la utilización del esquema estadounidense sobre corporaciones subsidiarias que venden en el exterior (CVE), viola las normas de la OMC al ofrecer subsidios ilegales a la exportación. Este esquema exime a las empresas subsidiarias establecidas en países extranjeros del pago del impuesto a la renta. La Unión Europea (UE), que presentó la demanda el año pasado, señaló que la ventaja fiscal podría alcanzar los US\$2500 millones al año – la suma más alta involucrada en una disputa en la OMC – dando a las empresas estadounidenses en el extranjero una ventaja injusta y creando una distorsión en el comercio internacional.

Según decisión del Panel, EE.UU. tendrá que conformar su esquema de CVE a sus obligaciones ante la OMC antes del comienzo de su próximo año fiscal; sin embargo, es improbable que el Congreso de EE.UU. pueda reformar su ley antes del término de sus elecciones presidenciales, por lo que la UE podría imponer sanciones comerciales a EE.UU.

Durante las próximas semanas, se llevarán a cabo audiencias públicas en EE.UU. sobre las opciones para solucionar este conflicto y se iniciarán discusiones entre ese país y la UE una vez que la administración estadounidense decida su curso de acción. La Representante Comercial de EE.UU., Charlene Barshefsky, aseguró al Senado que no considerará aliviar las sanciones comerciales impuestas a la UE por el caso del banano y de la carne con hormonas a cambio de una resolución favorable en este caso.

**Aceptan aprobación de medicamentos genéricos antes de expiración de patentes**

Un Panel de la OMC determinó el 17 de marzo que la protección de patentes en Canadá sobre productos farmacéuticos no está conforme al Acuerdo de los Aspectos de los Derechos de Propiedad Intelectual Relacionados con el Comercio (ADPIC) de la OMC, pero determinó que las empresas podrían buscar la aprobación reglamentaria de los medicamentos genéricos antes que expire el plazo de 20 años sobre la patente, de acuerdo al mandato de los ADPIC. La Unión Europea (UE) argumentó que se debería buscar la aprobación reglamentaria una vez que las patentes de estos productos hayan expirado, lo que implicaría que el proceso de aprobación de medicinas genéricas más económicas se hubiera extendido entre tres y siete años en comparación con aquellas de marca patentadas.

Sin embargo, el Panel optó por un proceso que reduciría a tres o cuatro semanas el tiempo de aprobación. Esta decisión es también importante para los países en desarrollo que dependen mucho del uso de las versiones genéricas de medicinas de marca. India y Brasil están entre los grandes productores de medicinas genéricas para consumo doméstico y exportación.



## **Segunda reunión Unión Europea – América Latina**

Los representantes de la Unión Europea y de los diferentes gobiernos latinoamericanos, se reunieron en Portugal del 21 al 28 de febrero, para discutir la integración comercial entre las dos regiones. Los 18 países del Grupo de Río y la UE, se mostraron partidarios de una nueva ronda de negociaciones multilaterales. En una declaración conjunta realizada el 24 de febrero, "los ministros destacaron la importancia de mantener el momento a favor del lanzamiento de una nueva y amplia Ronda de Negociaciones". Además, los Ministros destacaron la importancia de la Primera Cumbre de América Latina y el Caribe y la Unión Europea, que tuvo lugar en Río de Janeiro el 28 y 29 de junio de 1999, pues lanzó una nueva era en las relaciones de ambas regiones, donde se comprometieron a desarrollar una sociedad estratégica en el campo político, económico, social, ambiental, de la educación, cultural, relaciones humanas y técnico-científico, y a adecuarlos a los retos del nuevo milenio, (ver *Puentes* Vol. 2 No. 1).

Durante la reunión se firmó el reciente acuerdo comercial entre la Unión Europea (UE) y México. Este acuerdo fue visto como un primer paso hacia la integración comercial de América Latina con la UE, ya que la institucionalización del diálogo político y la extensión de la cooperación con México tendría el potencial de ampliarse hacia la región. Este acuerdo entró en vigencia tras la ratificación por el Consejo Europeo, que se reunió en Lisboa el 23 y 24 de marzo, y que regirá desde el 1º de julio del 2000.

Durante el segundo encuentro UE - América Latina, la Comunidad Andina mantuvo reuniones con sus contrapartes europeos, se acordó estudiar las formas de incrementar los lazos comerciales, sin concretarse un acuerdo cierto sobre el lanzamiento de una ronda de negociaciones tendientes a alcanzar un acuerdo de asociación. Los representantes europeos manifestaron que la CAN aún no lograba un grado de integración que le permitiera lanzarse de forma conjunta a negociar, pero a su vez la CAN planteó la iniciativa de llevar a cabo rondas de consultas sobre la negociación de este acuerdo de asociación para que tenga en cuenta el nivel de desarrollo de los países y logre preservar las preferencias concedidas por la UE en el marco de la lucha anti-drogas. Al respecto las partes acordaron solicitar a la Comisión Europea y a la Secretaría de la CAN que realicen un estudio preliminar evaluando el actual estado de las relaciones y las perspectivas económicas y comerciales y posteriormente evaluar el progreso y resultados de dicho estudio en un foro binacional.

Sin embargo, la expectativa se centró en la próxima reunión UE - Mercosur que se llevará a cabo el 7 y 8 de abril en Buenos Aires, en la cual se organizarán tres grupos de trabajo con sus respectivos sub-grupos, se decidirá la frecuencia de las reuniones (tres para este año) y se diseñará la estructura básica que tendrán las próximas reuniones.

Para mayor información, ver página electrónica del Instituto de Relaciones Europeo-Latinoamericanas: [www.irela.es](http://www.irela.es)

## **Negociaciones Mercosur – UE**

El comisionado de la Unión Europea (UE) para el comercio, Pascal Lamy, visitó a mediados de marzo la capital brasileña en un intento por agilizar las negociaciones con el Mercosur, especialmente en lo que respecta al tema agrícola.

El representante europeo aclaró que toda modificación en la política agrícola de la UE será discutida dentro del marco de las negociaciones de la OMC, y no garantizó que el tema de los subsidios agrícolas sea parte del acuerdo con el Mercosur. De esta forma aclaró que las negociaciones agrícolas deben encuadrarse en una ronda de la OMC, en la

que la UE aceptaría reducir tanto los subsidios a la exportación como el apoyo nacional a los productores, cuando "ese apoyo sea considerado distorsivo para el comercio internacional".

Lamy manifestó el anhelo de la UE de concretar un acuerdo de libre comercio con Mercosur antes de que se consolide el Área de Libre Comercio de la Américas (ALCA), en el año 2005. Sin embargo, dijo no saber si en las negociaciones conjuntas de mayo, además de tratarse la negociación por la prevención de conflictos comerciales, se incluirá en la agenda el problema de los subsidios agrícolas.

En otro orden de cosas, durante su estadía en la capital brasileña, Lamy se reunió con organizaciones no gubernamentales brasileñas, con el objeto de conocer sus opiniones respecto de temas como los vínculos entre comercio y medio ambiente; los derechos económicos y sociales; las relaciones UE-Mercosur; y, la reforma de la OMC. Lamy comunicó a las ONG asistentes a la reunión la intención europea de desarrollar una agenda amplia de comercio, que incluya las dimensiones social, ambiental y laboral, y se mostró interesado en conocer cuáles eran sus posiciones sobre temas como transgénicos en el Mercosur, y el estado actual del debate en Brasil. En cuanto al acuerdo UE - Mercosur manifestó que la naturaleza del mismo es muy diferente a la planteada por el ALCA, en cuanto a que ésta se limita a la creación de un área de libre comercio, y por el contrario el acuerdo con la UE se basaría en tres pilares: comercio, relaciones políticas y desarrollo. Finalmente, Lamy aseguró que la UE está interesada en ampliar la participación de la sociedad en el ámbito del acuerdo, y se comprometió a analizar dicha posibilidad con los gobiernos del Mercosur.

Para mayor información, ver página electrónica del Mercado Común del Sur: [www.mercosur.org.uy](http://www.mercosur.org.uy)

## **Cumbre centroamericana de Ministros de Comercio para ampliar el TLC**

El 21 y 22 de marzo se reunieron en Ciudad de Panamá los Ministros de Comercio centroamericanos para iniciar las negociaciones para la firma de un Tratado de Libre Comercio (TLC) con Panamá a fin de año.

Se espera que los Ministros emitan una declaración sobre los temas que abarcarán las negociaciones. Panamá ha sido el único país que no ha suscrito un acuerdo de libre comercio con el resto de países centroamericanos.

El Ministro de Comercio panameño, Joaquín Jácome, manifestó que se decidieron a iniciar negociaciones con Centroamérica después de tomar en cuenta las sugerencias hechas por los productores e industriales panameños, que coincidieron en que sus prioridades comerciales residen en los países centroamericanos. En la reunión participaron los Ministros y Viceministros de Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua, Costa Rica y Panamá, con el objetivo de darle más impulso a unas negociaciones que han avanzado lentamente en el pasado.

Se espera que las negociaciones abarquen un amplio espectro de temas que incluye comercio electrónico, medidas de salvaguarda y solución de controversias. El Ministro panameño manifestó que después de este primer paso, Panamá negociará con México y otros países sudamericanos.

Las exportaciones de las naciones centroamericanas a Panamá ascienden a unos US\$240 millones al año y las importaciones a unos US\$120 millones, de acuerdo con datos económicos panameños.

Para mayor información, ver página electrónica de la Secretaría de Integración Económica Centroamericana: [www.sieca.org.gt](http://www.sieca.org.gt)

hasta ha aumentado, ejerciendo presión sobre tierras marginales y ambientalmente más frágiles.

Dado lo abarcativo del mismo, el análisis arroja recomendaciones políticas de diferente índole. Así, por ejemplo, se recomienda diseñar un programa macroeconómico que apoye a la agricultura mexicana en general, y la producción de maíz en particular, y que promueva la inversión privada en salud, vivienda, educación y comunicaciones. También se sugiere intensificar la producción agrícola sustentable a través de la incorporación de segundos ciclos y cultivos, y medidas para incrementar el rendimiento de las cosechas. Finalmente, se recomienda establecer subsidios especiales para fortalecer la capacidad de los productores de desarrollar y conservar sus recursos genéticos; la conservación in situ se considera una prioridad, dependiendo de manera crítica del bienestar de los productores de maíz.

#### *Estudio sectorial: minería en Chile*

Este estudio sectorial se realizó en el marco de la iniciativa del PNUMA descrita arriba. En el mismo, la definición de liberalización adoptada es amplia, refiriéndose a todo el proceso de apertura económica de Chile.

Los impactos ambientales se dividen en las categorías de efectos escala, estructural, tecnológico, de producto y regulatorio. El estudio reconoce que los efectos ambientales precisos son difíciles de cuantificar, aunque concluye que la actividad minera se ha visto dinamizada por la liberalización y que tiene impactos singificativos sobre el medio ambiente. Estos impactos son variados, pero los más importantes se refieren a la contaminación del aire y del agua.

#### **Algunas conclusiones para avanzar**

¿Cómo evaluar las políticas comerciales de manera integral? Contar con más y mejores elementos de análisis, que permitan evaluar de manera rigurosa e integral las políticas comerciales sólo puede ayudar a mejorar la toma de decisiones y sincerar el debate internacional. Son muchas las observaciones que se pueden hacer sobre las evaluaciones de sustentabilidad, pero hay dos particularmente relevantes para el desarrollo de una agenda en América Latina.

Primera: la región lleva ya varios años de políticas de apertura económica, incluyendo la liberalización del comercio. Dado este punto de partida, trabajar sobre evaluaciones *ex-post* como la realizada por CEPAL aparece como un camino a seguir más conducente que los ejercicios *ex-ante* como el realizado por la UE, ya que permiten aprender de la experiencia, plantear estrategias para el futuro sobre esa base y son menos vulnerables a manipuleos de todo tipo.

Segunda: las aproximaciones que construyen desde lo micro (como el trabajo de CIPMA) y lo sectorial (maíz, minería) permiten construir conocimiento sólido y más apegado a la realidad, y colocan el énfasis en comprender las realidades nacionales, lo que permite informar mejor las estrategias internacionales de cada país.

Como se indicaba al comienzo de este artículo, hay en América Latina iniciativas muy valiosas que permitirían a la región colocarse a la vanguardia de las discusiones internacionales. Como en los demás temas que la relación comercio-desarrollo sostenible plantea, los riesgos de no estar presentes en el debate internacional son grandes aún cuando se trata de metodologías de evaluación. En este tema, nuestra región tiene capacidad suficiente de liderazgo. Para aprovecharla, es imprescindible el diálogo y el acercamiento entre los expertos que lideran estas iniciativas y las instancias gubernamentales nacionales.

\* \* \*

sobre el documento indicando que podría debilitar los reglamentos de la OMC al reducir la previsibilidad de los requerimientos sanitarios y fitosanitarios existentes y legitimar la utilización del principio precautorio como una medida proteccionista. La UE recaló que el documento no afectaría las obligaciones de los Miembros según el Acuerdo, y que no fue preparado para apoyar el uso arbitrario de restricciones comerciales. La UE ha utilizado anteriormente este principio para justificar la prohibición de la importación de carne tratada con hormonas de EE.UU.

Contacto: Gretchen Stanton, División de Agricultura y Artículos de Consumo de la OMC, tel: (41-22) 739-5086, fax: 739-5760, e-mail: gretchen.stanton@wto.org

#### **Consejo de los ADPIC examina Artículo 27.3(b)**

El Consejo de los Aspectos de los Derechos de Propiedad Intelectual Relacionados con el Comercio (ADPIC) de la OMC se reunió el 21 y 22 de marzo para revisar, entre otros asuntos, el Artículo 27.3(b) que trata sobre las excepciones a la patentabilidad (ver *Puentes* Vol. 1 No. 5). Después de largas discusiones sobre la revisión de este Artículo el año pasado, las discusiones de ésta reunión giraron en torno a los procedimientos. Los Miembros decidieron analizar de una forma más estructurada la manera en que el conocimiento tradicional o local y los derechos de las comunidades podrían ser protegidos en conformidad con los ADPIC, y también como se podría tratar la dimensión ética de la protección de la propiedad intelectual sobre distintas formas de vida. Según un informe de la Secretaría de la OMC, el presidente del Consejo de los ADPIC debería mantener consultas sobre la organización del trabajo relacionados a estos asuntos, además de tomar en cuenta el trabajo en otros foros relacionados.

Durante la reunión no se discutieron los plazos vencidos de la aplicación del Acuerdo. Apesar que algunos países podrían estar en violación de los requerimientos de protección de propiedad intelectual de acuerdo a los ADPIC, ningún país en desarrollo pidió una extensión a estos plazos, que expiraron en enero del 2000. Los Miembros habían llegado a un 'acuerdo de caballeros' de que no tomarían medidas ante el mecanismo de solución de diferencias en contra de otros Miembros, hasta que las consultas sobre los plazos vencidos de varias disposiciones de la OMC concluyan.

Este año, el Consejo comenzará un proceso de examinación de la legislación de propiedad intelectual de los países en desarrollo. Se espera que veintisiete países sean examinados durante las sesiones del Consejo en junio y noviembre, quedando pendiente las fechas para la examinación de otros 42 países Miembros durante el año 2001.

Contacto: Peter Ungphakorn, División de Información y Relaciones con los Medios de la OMC, tel: (41-22) 739-5412, fax: 739-5458, e-mail: peter.ungphakorn.

#### **El Consejo General ha confirmado los nombramientos de la presidencia de los siguientes órganos de la OMC:**

- **Consejo General:**  
Emb. Kåre Bryn (Noruega)
- **Organo de Solución de Diferencias:**  
Sr. Stuart Harbinson (Hong Kong, China)
- **Organo de Examinación de la Política Comercial:**  
Emb. Iftekhar Ahmed Chowdhury (Bangladesh)
- **Consejo del Comercio de Mercancías:**  
Emb. Carlos Pérez del Castillo (Uruguay)
- **Comité de Comercio y Medio Ambiente:**  
Emb. Yolande Biké (Gabón)
- **Comité de Comercio y Desarrollo:**  
Emb. Ransford Smith (Jamaica)



### **Foro sobre Bosques concluye sin lograr completar su mandato**

El Cuarto período de sesiones del Foro Intergubernamental sobre los Bosques (FIB-4) se realizó del 31 de enero al 11 de febrero en la sede de la Organización de las Naciones Unidas (ONU) en Nueva York. Los delegados formularon conclusiones y propuestas sobre la creación de un acuerdo y mecanismo internacional sobre bosques, que serán presentadas ante el Octavo Período de sesiones de la Comisión de Desarrollo Sostenible (CDS) de la ONU este abril. El FIB, no obstante, no logró concluir con el tratamiento de todos los temas incluidos en su mandato. Dependiendo de las resoluciones que se tomen en la CDS, el FIB establecerá un proceso intergubernamental de negociación de nuevos acuerdos y mecanismos o de un instrumento jurídicamente vinculante sobre bosques. El Consejo Económico y Social (ECOSOC) de la ONU, estableció el FIB en 1997 como un grupo *ad-hoc* abierto para continuar el diálogo intergubernamental sobre políticas forestales, después que su predecesor, el Grupo Intergubernamental sobre los Bosques, terminara su mandato ese año (ver *Puentes* Vol. 1 No. 5).

Durante esta reunión, el FIB analizó varios temas, como la necesidad de recursos financieros; asuntos relacionados al comercio y el medio ambiente; la transferencia de tecnologías ambientalmente racionales que apoyen al manejo sostenible de bosques; acuerdos y mecanismos internacionales que promuevan el manejo, la conservación y el desarrollo sostenible de todo tipo de bosques; el conocimiento tradicional sobre bosques, y la provisión y demanda futura de productos maderables y no maderables.

Respecto de los asuntos relacionados al comercio y el medio ambiente, los delegados concluyeron que las políticas ambientales y comerciales que se refuerzan mutuamente, pueden promover el desarrollo sostenible eficazmente en el manejo y conservación de los bosques. También concluyeron que un esquema voluntario de certificación y etiquetado puede desempeñar un papel potencial, sin embargo se necesita más experiencia práctica antes de poder asumir esta clase de esquema para que no se convierta en un obstáculo al comercio. Un país desarrollado propuso incluir en el texto de las conclusiones la promoción de la evaluación ambiental de los acuerdos comerciales a nivel nacional, a lo que varios países en desarrollo se negaron ya que podrían también constituir un obstáculo al comercio.

Entre los temas que no pudo completar el FIB, se encuentran asuntos como los nuevos mecanismos de financiamiento, la creación de un fondo forestal internacional y el vínculo entre los derechos de propiedad intelectual y el conocimiento forestal tradicional. Respecto del desarrollo de una convención sobre bosques, los delegados acordaron recomendar a la CDS que la ONU establezca un órgano intergubernamental (el Foro sobre Bosques de la ONU), para considerar dentro de un período de cinco años, la recomendación de parámetros de un mandato para desarrollar un marco jurídico sobre toda clase de bosques.

Para mayor información, ver: [www.un.org/esa/sustdev/forests.htm](http://www.un.org/esa/sustdev/forests.htm), o contactarse con la Secretaría del FIB, Nueva York. Tel: (212) 963-6208, fax: 963-3463, e-mail: [hurtubia@un.org](mailto:hurtubia@un.org)

### **Lento progreso en las negociaciones globales sobre contaminantes orgánicos persistentes**

El IV Período de sesiones del Comité Intergubernamental de Negociación sobre Contaminantes Orgánicos Persistentes (COP) se realizó en Bonn, Alemania del 20 al 25 de marzo. Las negociaciones sobre COP se vienen llevando a cabo desde 1998 con el propósito de delinear un instrumento internacional jurídicamente vinculante para regular ciertos COP (ver *Puentes* Vol. 2 No. 2). Los COP son sustancias químicas que persisten en el ambiente, se bioacumulan en la cadena alimentaria y representan graves peligros para la salud humana y el medio ambiente. Este acuerdo busca limitar la producción y distribución de estas sustancias.

Se esperaba que de Bonn resultara un texto de negociación relativamente claro que permitiría terminar el acuerdo sobre los COP a finales de este año. Ello no fue posible, principalmente por las discrepancias sobre si el objetivo final del acuerdo debería ser la eliminación completa de los COP o establecer un mayor control sobre los mismos. Sin embargo, los negociadores llegaron a un acuerdo en general que favorece la eliminación eventual de los COP, la incorporación de excepciones para el uso del DDT para controlar la malaria y excepciones para los usos existentes de los bifenilos policlorados (PCB) que además estén sujetos a una revisión periódica.

También hubo un fuerte debate entre países en desarrollo y desarrollados sobre la amplitud y los mecanismos de ayuda financiera y técnica a los países en desarrollo para facilitar la ejecución del acuerdo. Los países desarrollados propusieron la utilización de los fondos del GEF, mientras los países en desarrollo pronunciaron su desconfianza en la capacidad de este mecanismo para proveer los fondos necesarios. Sin embargo, se logró establecer la base para decidir sobre la asistencia técnica y financiera necesarias en la ejecución del acuerdo, tema que se abordará más a fondo en la próxima negociación.

A pesar del intenso debate sobre varios temas, se pudo avanzar significativamente en el texto de otros, lo que dio señales de avance en las negociaciones. Respecto de asuntos relacionados al control, los negociadores mantuvieron el objetivo de eliminar la producción y el uso de diez de los doce productos químicos peligrosos establecidos en el mandato del acuerdo, incluyendo ocho pesticidas y dos químicos industriales. Las excepciones del uso de estos químicos serán revisadas periódicamente para determinar su necesidad, en algunos casos por motivos de salud pública, hasta que se identifiquen y adopten alternativas. También se llegó a un acuerdo general sobre los criterios científicos para identificar otros COP a ser incluidos en el futuro.

Algunos temas importantes que no se resolvieron serán discutidos en mayor profundidad durante la próxima reunión del Comité. Estos incluyen: asuntos relacionados al comercio, la referencia al principio precautorio, mecanismos de asistencia técnica y financiera y el nivel de acción necesario sobre los contaminantes persistentes en el agua y la bioacumulación en especies acuáticas.

El V Período de sesiones del Comité de Negociación se realizará del 4 al 9 de diciembre del 2000 en Johannesburgo, Sudáfrica. La Conferencia Diplomática, donde se lanzará formalmente el Convenio, se realizará en Estocolmo, Suecia en mayo del 2001.

Para mayor información: UNEP Chemicals, Ginebra, Suiza. E-mail: [pops@unep.ch](mailto:pops@unep.ch), tel: (41-22) 917-8193, fax (41-22) 797-3460

### **Reunión de expertos sobre evaluaciones de sostenibilidad de la liberalización del comercio**

El Fondo Mundial para la Naturaleza (WWF) y la Fundación Futuro Latinoamericano organizaron del 6 al 8 de marzo en Quito, la Reunión de expertos sobre evaluaciones de sostenibilidad de la liberalización del comercio en la que participaron alrededor de 100 personas de 30 países, incluyendo a representantes de gobierno, ONG, académicos y organizaciones internacionales. La reunión se preparó en el contexto de la decisión de la Comisión de Desarrollo Sostenible (CDS) en 1994 sobre la importancia de desarrollar un marco que facilitara la evaluación ambiental de las políticas de comercio internacional dentro de un marco más amplio que abarca el desarrollo sostenible. Se esperaba producir información valiosa para alimentar las discusiones de la CDS en su Octavo período de sesiones en Nueva York este abril.

El objetivo principal de la reunión fue el de explorar y discutir el propósito, las características, la relevancia para el desarrollo de políticas y la

*Continúa en la página 11*

### Los temas del 2000 para la CDS-8

El Octavo Período de sesiones de la Comisión de Desarrollo Sostenible (CDS) de las Naciones Unidas se realizará en Nueva York este abril. Se abordarán los temas del manejo integral del suelo, agricultura, finanzas y comercio. El Ministro del Medio Ambiente de Colombia, Juan Mayr, presidirá esta reunión. La CDS es un órgano intergubernamental creado en 1992 como parte del Consejo Económico y Social (ECOSOC) de la Organización de las Naciones Unidas, para examinar el progreso a nivel internacional, regional y nacional de la aplicación de las recomendaciones y compromisos que surgieron a partir de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Medio Ambiente y Desarrollo.

En preparación a esta reunión, los Grupos de Trabajo Ad-Hoc de Inter-reunión sobre Planificación Integral y Manejo de los Recursos del Suelo, Agricultura Sostenible y Desarrollo Rural y sobre Recursos Financieros, Mecanismos y Crecimiento Económico, Comercio e Inversión, se reunieron en febrero para analizar y preparar las discusiones en sus respectivas áreas. Entre los temas contenciosos que se discutieron sobre el vínculo entre los recursos del suelo, la agricultura y el comercio, se encuentran: el carácter multifuncional de la agricultura; la aplicación del principio precautorio en el contexto de la biotecnología; reacciones respecto de la liberalización del comercio; y el financiamiento de la ejecución de la Agenda 21.

El reto de la CDS es promover el desarrollo sostenible de una manera holística, tomando en cuenta la naturaleza de la interrelación de los aspectos comerciales, financieros, ambientales y sociales del desarrollo sostenible.

Para mayor información, ver: [www.un.org/esa/sustdev/](http://www.un.org/esa/sustdev/)

### UNCTAD X revela que persiste desacuerdo sobre una nueva ronda de negociaciones

Durante el X Período de sesiones de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD X) que se realizó en Bangkok, Tailandia del 12 al 19 de febrero, se vieron pocas señales de acercamiento de posiciones entre los países desarrollados y en desarrollo respecto de una nueva ronda de negociaciones para la liberalización del comercio.

El Ministro de Comercio e Industria de la India, Murasoli Maran, afirmó que no era de interés para los países en desarrollo concluir las negociaciones sobre inversiones y política de competencia de la OMC, y se refirió a los intentos de vincular los temas laboral y ambiental a la OMC como proteccionismo. Otros Ministros de países en desarrollo se refirieron a las experiencias negativas que contradicen la idea de que el desarrollo resultará de la liberalización del comercio. Se mencionaron reiteradamente a los subsidios a la exportación agrícola y el uso de medidas restrictivas al comercio por parte de los países desarrollados que afectan a los países en desarrollo. Varios países insistieron en la necesidad de concluir el programa de trabajo incorporado de la OMC y los asuntos pendientes de la Ronda Uruguay, en vez de incluir nuevos temas en la mesa de negociación.

Al término de la reunión, los gobiernos presentes adoptaron un nuevo Plan de Acción, orientado a que la globalización sea un instrumento efectivo para el desarrollo de todos los países y personas (ver cuadro con detalles del Plan en esta página). Se espera que este Plan de Acción ayude a mejorar la coordinación y cooperación entre los gobiernos e instituciones internacionales en sus respuestas a la globalización y el desarrollo.

Para mayor información, ver: [www.unctad-10.org/index\\_en.htm](http://www.unctad-10.org/index_en.htm)

### El papel de la UNCTAD en el área del comercio internacional: Puntos más destacados de su Plan de Acción

Apoyar y facilitar el establecimiento de un programa positivo para los países en desarrollo en las próximas negociaciones comerciales. Se trata, entre otras cosas, de determinar qué instrumentos de las políticas comerciales internacionales favorecen más las actividades de desarrollo en una economía mundializada.

Promover el consenso para:

- reducir los obstáculos arancelarios y no arancelarios en los sectores exportadores de interés para los países en desarrollo;
- aumentar para todos los beneficiarios el nivel de acceso en régimen de franquicia arancelaria o con aranceles reducidos mediante los esquemas nacionales del Sistema Generalizado de Preferencias;
- ampliar al máximo los beneficios del acceso a los mercados en favor de los países menos adelantados, por ejemplo, que los países desarrollados concedan el trato de franquicia arancelaria y sin contingentes para lo esencial de todos los productos procedentes de los países menos adelantados, y otros países en desarrollo contribuyan a mejorar el acceso a los mercados de las exportaciones de los países menos adelantados, en combinación con un programa multilateral y bilateral para mejorar la capacidad y las posibilidades de producción y exportación de esos países; y
- optimizar las medidas en materia de derechos antidumping y compensatorios.

### El papel de la UNCTAD en las áreas de comercio y medio ambiente

Ayudar a lograr un equilibrio en el debate sobre el comercio y el medio ambiente, poniendo de relieve las cuestiones que preocupan a los países en desarrollo e insistiendo en la dimensión de desarrollo.

Se debe prestar especial atención a las siguientes tareas:

- determinar qué políticas permiten hacer frente a las principales dificultades con que se encuentran muchos países en desarrollo para responder a los retos ambientales;
- mejorar la comprensión de los efectos de las normas ambientales sobre las exportaciones de los países en desarrollo; y
- promover un programa amplio de mejora de la capacidad en las esferas de comercio, medio ambiente y desarrollo.

Promover el consenso a fin de determinar qué cuestiones podrían ser beneficiosas para los países en desarrollo:

- Examinar las consecuencias económicas y las consecuencias para el desarrollo de los acuerdos multilaterales sobre el medio ambiente;
- Examinar la forma de promover el desarrollo autóctono de tecnologías ecológicamente racionales y su transferencia a los países en desarrollo, inclusive aplicando las disposiciones pertinentes del Acuerdo sobre los Aspectos de los Derechos de Propiedad Intelectual relacionados con el Comercio (ADPIC);
- Estudiar, teniendo en cuenta los objetivos y disposiciones del Convenio sobre la Diversidad Biológica y el Acuerdo sobre los ADPIC, las formas de proteger los conocimientos tradicionales, las innovaciones y las prácticas de las comunidades locales e indígenas y fomentar la cooperación en la investigación y desarrollo de tecnologías asociadas con el uso sostenible de los recursos biológicos;
- Estudiar los medios que pueden utilizarse para hacer frente a las preocupaciones de los países en desarrollo en la esfera de las exportaciones de mercancías cuya venta está prohibida en el país de origen;
- Ayudar a los países en desarrollo a comprender mejor los efectos de las biotecnologías sobre el comercio, el medio ambiente (incluida la biodiversidad) y el desarrollo.

AMUMA, continuado de la página 9

eficacia de las evaluaciones de sostenibilidad (ES). Las discusiones se dieron en torno a las perspectivas económicas, ambientales y sociales de las ES y a las metodologías existentes. Varias preocupaciones surgieron sobre la verdadera utilidad de las ES, los potenciales obstáculos al aplicar dichas ES, en particular respecto de la confianza entre los países sobre las intenciones de realizarlas, y el propósito y el valor agregado de las ES en comparación con las evaluaciones de impacto ambiental (EIA).

Algunos consensos emergentes resultaron de la reunión, entre ellos: a) las ES pueden ser herramientas importantes para mejorar la calidad de la toma de decisiones políticas al mejorar el entendimiento de la relación compleja entre el comercio y el desarrollo sostenible; b) el uso de las ES no debe limitarse al impacto de la liberalización del comercio sino extenderse a la evaluación de las políticas comerciales; c) el desarrollo de las ES todavía se encuentra en una etapa temprana que demanda un mayor trabajo en la elaboración de una definición, propósito y ámbito más claros; y, d) esta elaboración requiere de generar confianza entre los países, en especial para que las ES no sean utilizadas como un requisito más para la liberalización del comercio.

Para mayor información, contactar a: Mireille Perrin, WWF Internacional, tel: (41-22) 364-9026, fax: 364-0640, e-mail: mperrin@wwfnet.org, o Nicolás Lucas, FFLA, telefax: (593-2) 920-635/636, e-mail: ffla@interactive.net.ec

#### Primera reunión del Grupo de Trabajo Ad-Hoc sobre el Artículo 8(j) y disposiciones relacionadas

En Sevilla, España se realizó del 27 al 31 de marzo la primera reunión del Grupo de Trabajo Ad-Hoc de composición abierta intersesional del Convenio de Diversidad Biológica (CDB). El Artículo 8(j) del CDB pretende proteger el conocimiento, las innovaciones y prácticas de las comunidades indígenas y locales relevantes para la conservación y el uso sostenible de la biodiversidad, promover el uso más amplio de estas prácticas y la participación más activa de las comunidades y promover el reparto equitativo de los beneficios que surgen de la utilización del conocimiento, las innovaciones y las prácticas. Las discusiones del Grupo de Trabajo se dieron en preparación a la Quinta Conferencia de las Partes (COP-5) del CDB que se realizará en Nairobi, Kenya del 15 al 26 de mayo del 2000.

Entre los temas que se abordaron están: la aplicación y el desarrollo de medios jurídicos y otros medios apropiados para la protección del conocimiento tradicional; los elementos del programa de trabajo relacionados a los mecanismos participativos de las comunidades locales e indígenas; el reparto equitativo de los beneficios y los elementos jurídicos relacionados; el estatus y las tendencias relacionadas a la aplicación del Artículo 8(j) y las disposiciones relacionadas; y, las prácticas culturales tradicionales de conservación y uso sostenible de la biodiversidad.

Las discusiones de la reunión revelaron filosofías diferentes respecto del trato de la protección del conocimiento tradicional como un derecho cultural o como un derecho económico. También hubo discrepancia en torno al reparto equitativo de los beneficios. Sin embargo, los delegados lograron redactar un grupo de recomendaciones para la consideración de la COP-5, entre las que cabe destacar: el desarrollo de estudios de caso que permitan evaluar la efectividad de instrumentos jurídicos y otra formas de protección; el reconocimiento de sistemas *sui generis*; la comunicación de los resultados de la COP-5 a la OMC y a la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI); el desarrollo de estándares y lineamientos para prevenir la apropiación ilícita de conocimientos tradicionales.

Para mayor información, ver: [www.biodiv.org](http://www.biodiv.org) o contactar a la Secretaría del CDB, Montreal, tel: (514) 288-2220, fax: 288-6588, e-mail: secretariat@biodiv.org

## PUENTES

Entre el Comercio y el Desarrollo Sostenible

### BRIDGES/PUENTES/PASSERELLES

buscan proveer información y análisis sobre la intersección entre el Comercio y el Desarrollo Sostenible para el creciente número de actores de todo el mundo involucrados en el debate. El Centro Internacional de Comercio y Desarrollo Sostenible (ICTSD) y sus organizaciones asociadas reconocen el auspicio del Gobierno Federal Suizo (BAWI) para la publicación de Bridges y el de la Fundación John D. and Catherine T. MacArthur para Puentes y Passerelles.



*BRIDGES Between Trade and Sustainable Development* es publicado mensualmente por el Centro Internacional de Comercio y Desarrollo Sostenible.  
Director: Ricardo Meléndez-Ortiz  
Editora: Anja Halle  
Editora asociada: Caroline Dommen  
Dirección: 13 chemin des Anémones  
1219 Ginebra, Suiza  
Tel: (41-22) 917-8492  
Fax: (41-22) 917-8093  
E-mail: [ictsd@ictsd.ch](mailto:ictsd@ictsd.ch)  
Web: <http://www.ictsd.org>



*PUENTES Entre el Comercio y el Desarrollo Sostenible*, la versión para América Latina de *BRIDGES*, es publicada bimestralmente en colaboración con la Fundación Futuro Latinoamericano.  
Coordinador: Nicolás J. Lucas  
Editora asociada: María Amparo Albán  
Asistente editorial: Marijke Hallo de Wolf  
Dirección: Casilla 17-17-558  
Quito, Ecuador  
Telefax: (593-2) 920-635/920-636  
E-mail: [ffla@interactive.net.ec](mailto:ffla@interactive.net.ec)  
Web: <http://www.fulano.org>



enda-tiers monde

*PASSERELLES* entre le commerce et le développement durable es la versión en francés de *BRIDGES*, publicada bimestralmente en colaboración con ENDA-Tiers Monde.  
Coordinador: Taoufik Ben Abdallah  
Dirección: B.P. 3370,  
Dakar, Senegal  
Tel: (221) 821-7037  
Fax: (221) 822-2695  
E-mail: [syspro2@enda.sn](mailto:syspro2@enda.sn)  
Web: <http://www.enda.sn>

Las opiniones expresadas en los artículos firmados en BRIDGES/PUENTES/PASSERELLES son exclusivas de los autores y no necesariamente reflejan el punto de vista del ICTSD y las publicaciones. El material de estas publicaciones puede ser utilizado en otras publicaciones con una completa cita de su fuente.

### Bridges Weekly Trade News Digest

Para suscribirse al resumen semanal en inglés del ICTSD de noticias comerciales relevantes para los interesados en Medio Ambiente y Desarrollo, por favor enviar un mensaje a: [Majordomo@igc.apc.org](mailto:Majordomo@igc.apc.org). Dejar "subject" en blanco y en el cuerpo del mensaje escribir: subscribe tradedev. Para copias vía fax y correo, también contactar al ICTSD. También disponible en el sitio electrónico del ICTSD.



Todas las reuniones de la OMC se celebran en Ginebra. Las fechas están sujetas a cambios; rogamos ponerse en contacto con la OMC para confirmarlas. Todos los números de teléfono y de fax empiezan con (41-22) 739. Los números indicados en la lista a continuación corresponden únicamente a las extensiones. Internet: <http://www.wto.org>

Abril 10-20	XI Período de sesiones de la Conferencia de las Partes a la Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres (CITES), Nairobi, Kenya Contacto: Secretaría de CITES. E-mail: <a href="mailto:cites@unep.ch">cites@unep.ch</a> , tel: (41-22) 917-8139, fax: 797-3417
Abril 24 - Mayo 5	Octavo Período de sesiones de la Comisión de Desarrollo Sostenible (CDS-8) de la ONU, Nueva York Contacto: Secretaría de la CDS, Nueva York. Tel: (212) 963-3170, fax: 963-4260, e-mail: <a href="mailto:dsd@un.org">dsd@un.org</a> , página internet: <a href="http://www.un.org/esa/sustdev/csd8/">www.un.org/esa/sustdev/csd8/</a>
Abril 26-27	Medio Ambiente en el proceso del ALCA: ¿qué podemos aprender del modelo del TLCAN?, Yale Center for Environmental Law y el National Wildlife Federation, Washington, DC Contacto: Juliette Moussa, NWF, Washington, DC. Tel: (202) 797-6669, fax: 797-6646, e-mail: <a href="mailto:juliettenwf@hotmail.com">juliettenwf@hotmail.com</a>
Mayo 1-2	Comité de Prácticas Antidumping de la OMC Contacto: Luis Ople, tel: 5374, fax: 5458
Mayo 3	Consejo General de la OMC Contacto: Bernard Kuiten, tel: 739-5676, fax: 5777
Mayo 8	Comité de Salvaguardias de la OMC Contacto: Luis Ople, tel: 5374, fax: 5458
Mayo 9-11	Comité de Subvenciones y Medidas Compensatorias de la OMC Contacto: Luis Ople, tel: 5374, fax: 5458
Mayo 12-14	Compartiendo los beneficios de la biodiversidad: XV Período de sesiones del Foro Global sobre Biodiversidad, Nairobi, Kenya Contacto: Laurence Christen, IUCN. Fax: (41-22) 999-0025, e-mail: <a href="mailto:lac@hq.iucn.org">lac@hq.iucn.org</a>
Mayo 15-17	Órgano de Supervisión de los Textiles de la OMC Contacto: J.-P. Lapalme, tel: 5223, fax: 5765
Mayo 16-18	Órgano de Solución de Diferencias de la OMC Contacto: Gabrielle Marceau, tel: 5519, fax: 5788
Mayo 19	Comité de Obstáculos Técnicos al Comercio de la OMC Contacto: Peter Ungphakorn, tel: 5412
Junio 5 y 7	Órgano de Examen de las Políticas Comerciales – Perú Contacto: Lucie Giraud, tel: 5075, fax: 5458
Junio 19	Órgano de Solución de Diferencias de la OMC Contacto: Gabrielle Marceau, tel: 5519, fax: 5788
Junio 21 y 22	Comité de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias de la OMC Contacto: Gretchen Stanton, tel: 5086, fax: 5760

## PUBLICACIONES Y DOCUMENTOS

BORREGARD, Nicola y BRADLEY, Theresa. 1999. "Towards Understanding Costs and Benefits of Trade Liberalisation – A Developing Country Perspective". Documento preparado para el taller de la OCDE, "Metodologías para la evaluación ambiental de acuerdos de liberalización del comercio", Paris.

Fondo Mundial para la Naturaleza (WWF) y Fundación Futuro Latinoamericano. 2000. "Documento de antecedentes preparado para la reunión de expertos sobre evaluaciones de sostenibilidad de la liberalización del comercio". Marzo 6-8, Quito.

GOODLAND, Robert. 1999. "Social and Environmental Assessment to Promote Sustainability". Una perspectiva informal del Banco Mundial. Documento preparado para la Asociación Internacional de Evaluación de Impacto (International Association of Impact Assessment), Glasgow.

ICTSD. 1999. "Accreditation Schemes and Other Arrangements for Public Participation in International Fora, A Contribution to the Debate on WTO and Transparency". Public Participation in the International Trading System, ICTSD, Ginebra.

KIRKPATRICK, Colin y LEE, Norman. 1999. "WTO New Round Sustainability Impact Assessment Study" Phase One Report y Phase Two Main Report. Documentos preparados por el Instituto de Política de Desarrollo y Manejo y el Centro de Evaluación de Impacto Ambiental, Universidad de Manchester, para la Comisión Europea.

OCDE. 2000. "Assessing the Environmental Effects of Trade Liberalisation Agreements. Methodologies". OCDE, Paris

OEA. 1999. "Hacia la Integración Financiera en el Hemisferio". Estudio de la Unidad de Comercio de la OEA sobre comercio e integración en las Américas. OEA, Washington, DC.

ROBINS, Nick; ROBERTS, Sarah y ABBOT, Jo. 1999. "Who Benefits? A social assessment of environmental driven trade". Instituto Internacional de Medio Ambiente y Desarrollo, Londres.

SCHAPER, Marianne. 1999. "Impactos ambientales de los cambios en la estructura exportadora en nueve países de América Latina y el Caribe: 1980-1995". Serie medio ambiente y desarrollo. División de Medio Ambiente y Asentamientos Humanos, CEPAL, Santiago de Chile.

IUCN. 1999. "Intellectual Property Rights - a Battleground for Trade and Biodiversity". IUCN, Gland.

## RECURSOS EN INTERNET

IISD Linkages Cobertura del Octavo Período de sesiones de la Comisión de Desarrollo Sostenible de la ONU (enfoque especial en el comercio y la agricultura). URL: <http://www.iisd.ca/linkages/csd/>

El Protocolo de Kyoto Página de internet de la Red de Aplicación de los Países Bajos, sobre los mecanismos flexibles para alcanzar los objetivos del Protocolo. URL: <http://www.northsea.nl/jiq/>

